



SVERIGES KOMMUNIKATIONER.

Nr 55. Fjerde Årgången.

Lördagen den 3 September 1870.

Et nummer af 'SVERIGES KOMMUNIKATIONER' utkommer i Stockholm hvarje helgfri Lördag och expeditas till landsorten med Fredagens aftonposter. — Priset för annonsering blifver 7 öre för rad om 40 bokstæver...

REGISTER Å JERNVÄGS-, DILIGENS- OCH ÅNGBÅTSSTATIONER.

(Bokstäfverna hänvisa till Jernvägstidtabellerna. — Sifforna hänvisa till Diligensturer, Sjöpostkommunikation och Ångbåtssturer.)

Table listing stations and communication routes across Sweden. Columns include city names (Aarhus, Alfveta, Alingsås, etc.), codes, and corresponding station or agent information.

Ångbåtsagenter och Kommissionärer.

Table listing steamship agents and commissioners in various Swedish cities, such as Antwerpen, Arvika, Askersund, and Stockholm.

OBS. Med Augusti månads utgång hafva de Extra persontåg upphört, som hittills gått på Sön- och helgdagar, såväl å linien Stockholm—Upsala och linien Stockholm—Södertelje, som å linien Norrköping—Simons-torp.

Underrättelser och råd till resande å jernväg. Biljettluckorna öppnas minst en half timme och stängas 5 minuter före hvarje tågs afgång. Var om möjligt försedd med jemna penningar till biljettlösen. Anmärkning mot oriktig biljett eller vealng skall ske innan Biljettköparen lembar luckan. Sedermera väckta anspråk lemnas utan afseende. Köpt biljett återtages ej och kan icke begagnas för annat bantåg, än det, hvartill den blifvit utlöst.

Hvarje 1:sta eller 2:dra klass passagerarbiljett berättigar innehavaren att afgiftsfritt medföra bagage till 70 & vikt och hvarje 3:de klass biljett 80 &. För barn under 3 år, då de begagna samma plats som å följande äldre person, erlägges ingen afgift. För barn mellan 3 och 12 år betalas half afgift.

Barnbiljett berättigar till kostnadsfritt medtagande af halva den bagagevikt, som för hel biljett af samma klass är medgifven. Vid inlemnandet af bagage skall biljetten förevisas för att märkas. Tillse att kontramärkets nummer öfverensstämmer med de numror, som ättas bagaget samt att detta senare får riktig adress. Anmärk genast om ej alla bagagepersedlar oskadade återkommit.

Iakttag de i vagarne anslagna förhållningsreglor. Biljetten bör vara till hands att vid efterfrågan uppvisas. Klagonåd emot beaktningen kunna anmälas hos stationsbefälet å närmaste station eller och antecknas uti den å hvarje station befinnliga anmärkningsbok.

Vid Statens jernvägsstationer försäljas:

Table listing prices for various railway services and tickets, including fares for different classes and distances.

Tidskilnads-Tabell,

utvisande huru många minuter man bör tillägga den i tabellerna utsatta jernvägstiden, för att erhålla nedan-skrifna lokaltider för bantågens ankomst och afgång.

Table showing time adjustments for train arrivals and departures at various stations.

A. Stockholm—Malmö, från och med den 1 Maj 1870.

Main table for Stockholm-Malmö route, detailing fares for different classes (snälltåg, blandade tåg, godståg) and stations along the route.

E. Stockholm—Upsala, fr. o. m. d. 1 Maj 1870.

Table for Stockholm-Upsala route, showing fares for different classes and stations.

F. Upsala—Stockholm, fr. o. m. d. 1 Maj 1870.

Table for Upsala-Stockholm route, showing fares for different classes and stations.

G. Katrineholm—Norrköping, fr. o. m. d. 1 Maj 1870.

Table for Katrineholm-Norrköping route, showing fares for different classes and stations.

H. Norrköping—Katrineholm, fr. o. m. den 1 Maj 1870.

Table for Norrköping-Katrineholm route, showing fares for different classes and stations.

C. Falköping—Göteborg, från och med den 1 Maj 1870.

Main table for Falköping-Göteborg route, detailing fares for different classes and stations.

I. Örebro—Hallsberg, från och med den 1 Maj 1870.

Table for Örebro-Hallsberg route, showing fares for different classes and stations.

J. Hallsberg—Örebro, från och med den 1 Maj 1870.

Table for Hallsberg-Örebro route, showing fares for different classes and stations.

STATENS JERNVÄGAR.

B. Malmö—Stockholm, från och med den 1 Maj 1870.

Table with columns for 'Afgifter från Malmö', 'Snälltåg', 'Blandade tåg', and 'Godståg'. It lists various routes and fares for passengers and goods.

L. Laxå—Karlstad, från och med den 1 Maj 1870.

Table with columns for 'Afgift från Laxå' and 'Blandade tåg'. It lists fares for passengers and goods on the Laxå-Karlstad route.

M. Karlstad—Laxå, från och med den 1 Maj 1870.

Table with columns for 'Afgift från Karlstad' and 'Blandade tåg'. It lists fares for passengers and goods on the Karlstad-Laxå route.

N. Arvika—Charlottenberg, fr. o. m. den 1 Maj 1870.

Table with columns for 'Afgift från Arvika' and 'Blandade tåg'. It lists fares for passengers and goods on the Arvika-Charlottenberg route.

O. Charlottenberg—Arvika, fr. o. m. den 1 Maj 1870.

Table with columns for 'Afgift från Charlottenberg' and 'Blandade tåg'. It lists fares for passengers and goods on the Charlottenberg-Arvika route.

Reiseliste for Kongeriget Danmark.

Officielle Meddelelser om Post-, Jernbane- og Dampskibs-Router. Ud-kommer ved Begyndelsen af Midten af hver Maaned og forsendes pr. Post som andre Blade og Tidsskrifter.

Post- og Rejsehaandbog for Kongeriget Danmark.

Jordenlandte Post- og Jernbane-Router samt Router i Udlandet, med 3 Kort paa et Blad. Udgivet af L. Faber, Postexpedition.

ENSKILDAS JERNVÄGAR.

P. Köping—Hult jernväg, Örebro—Nora—Köping—Stockholm, från och med den 1 Juni 1870.

Table with columns for 'Afg. fr. Örebro', 'Alla dagar', 'Afg. fr. Köping', and 'Alla dagar'. It lists fares for passengers and goods on the Köping-Hult route.

R. Borås—Herrljunga, från och med den 1 Maj 1870.

Table with columns for 'Passagerare-afgift' and 'Alla dagar'. It lists fares for passengers and goods on the Borås-Herrljunga route.

S. Uddevalla—Wenersborg—Herrljunga, från och med den 1 Maj 1870.

Table with columns for 'Afgift från Uddevalla', 'Alla dagar', and 'Afgift från Herrljunga'. It lists fares for passengers and goods on the Uddevalla-Wenersborg route.

Q. Köping—Uttersbergs jernväg, från och med den 1 Maj 1870.

Table with columns for 'Bantåg afgår från Köping till Uttersberg' and 'Passagerareafgiften'. It lists fares for passengers and goods on the Köping-Uttersberg route.

ENSKILDAS JERNVÄGAR.

T. Wexiö—Alfvesta, från och med den 1 Maj 1870. Passagerare-afgifter från Wexiö.

V. Kristianstad—Hessleholm, från och med den 1 Maj 1870. Passagerare-afgifter från Kristianstad.

U. Landskrona och Helsingborgs jernvägar, från och med den 1 Maj 1870. Passagerare-afgifter från Eslof.

W. Ystad—Eslof, från och med den 1 Maj 1870. Afgift från Ystad för en passagerare.

Helsingborg—Billeberga—Eslof. Passagerare-afgifter från Helsingborg.

Landskrona—Billeberga—Eslof. Passagerare-afgifter från Landskrona.

Tur- och returbiljetter till modererade priser finnas emellan de flesta stationer på Landskrona och Helsingborgs jernvägar...

Y. Kristinehamn—Sjöanda—Filipstad. Ångbåt från Filipstad alla dagar kl. 4,15 f. m.

A. Hudiksvall—Forssa, fr. o. m. den 2 Maj 1870. Passagerare-bantåg.

A. Söderhamn—Bollnäs kommunikationsled, från och med den 1 September 1870.

Z. Wessman—Barken, fr. o. m. den 29 Augusti 1870. Tåg afgår alla söknedagar.

POSTDILIGENSTURER.

Table listing various post routes (e.g., Wexiö, Kristianstad, Landskrona, Helsingborg, Ystad, Filipstad, Hudiksvall, Söderhamn, Wessman, Karlshamn, Skövde) with their respective schedules and fares.

SJÖPOSTKOMMUNIKATION. Grislehamn—Eckerö.

Postjakt afgår från Grislehamn Onsdags eftermiddag, såvida posten från Stockholm anländer nog tidigt...

STOCKHOLM NORRUT.

Table listing ship routes for Stockholm-Norrut, including ship names like Wingaker and destinations like Östhammar, Norrtelje, Trästa, and Ostana.

Table listing ship routes for Stockholm-Norrut, including ship names like Sten Sture and destinations like Gefle, Östhammar, and Norrtelje.

Obs. Från och med Tisdagen d. 6 September afgår ångf. WINGÅKER till vidare: Tisdagar kl. 6 f. m. från Stockholm till Norrtelje och Östhammar.

Stockholm—Gefle (direkte). Ångf. STEN STURE, kapt. J. W. Lundgren, afgår från Stockholm den 6, 10, 14, 18, 22, 26, 30 September kl. 2 f. m.

Ångf. ALEXANDER v. HUMBOLDT, kapt. P. J. Mörk, afgår från Stockholm den 4, 8, 12, 16, 20, 24, 28 September kl. 2 f. m.

Stockholm—Gefle (direkt) afgår ångf. TELEGRAFEN, kapt. Reinh. Lundgren, från Stockholm den 7, 11, 15, 19, 23, 27 September kl. 2 f. m.

Ångf. NYA SÖDERHAMN, kapt. E. Törnros, afgår från Stockholm Onsdagar 5 e. m. SÖDERHAMN Lördagar 2 e. m.

Ångf. SÖDERHAMN, kapt. D. Hecor, afgår från Stockholm Lördagar 6 e. m. SÖDERHAMN Tisdagar 6 e. m.

Ångf. HUDIKSVALL, kapt. R. Eneberg, afgår från Stockholm Onsdagar 5 e. m. HUDIKSVALL Söndagar 9 f. m.

Stockholm—Sundsvall afgår ångf. GUSTAF II ADOLF, kapt. Fr. Th. Neukirch, Söndagar kl. 8 f. m. samt återvänder från Sundsvall Tisdagar kl. 4 e. m.

Stockholm—Sundsvall—Hernösand. Ångf. WESTERNORRLAND, kapt. C. A. Petersson, afgår från Stockholm till Sundsvall d. 9, 17, 27 September kl. 8 f. m.

Stockholm—Hernösand—Örnköldsvik. Ångf. HERNÖSAND II, kapt. V. Kempff, afgår från Stockholm d. 4, 13 Sept. 4 f. m. ÖRNKÖLDSSVIK d. 7, 16, 25 Sept. 4 f. m.

Stockholm—Umeå—Wasa, anlöpande Husum och Nordmaling. Ångf. WESTERBOTTEN, kapt. E. Arbman, afgår från Stockholm d. 10, 21 Sept. 6 f. m. WASA d. 4, 14, 25 Sept. 6 f. m.

Stockholm—Örnköldsvik—Nordmaling—Umeå—Rathan—Kallviken. Ångf. NORRLAND, kapt. O. Hægström, Söndagen den 4 September kl. 4 f. m.

Ångf. CHAPMAN, kapt. J. A. Clason, afgår från Stockholm d. 5 Sept. 2 f. m. SKELLEFTÅ d. 9 Sept. 4 f. m.

Table listing ship routes for Stockholm-Norrut, including ship names like Berzelius and destinations like Haparanda, Umeå, Sundsvall, and Örnköldsvik.

OBS. Fartyget afgår den 28 September från Luleå till Uleåborg och Brahestad. Fartyget lägger till vid Logårdstrappan i Stockholm.

Ångf. THULE, kapt. Ludv. Flory, afgår från Stockholm d. 11 Sept. 5 f. m. HAPARANDA d. 21 Sept. 6 f. m.

Ångf. HAPARANDA, kapt. J. Sundberg, afgår från Stockholm d. 11 Sept. 4 f. m. HAPARANDA d. 5, 19 Sept. 6 f. m.

Ångf. VOLONTAIRE, kapt. Axel Nordblom, afgår från Stockholm d. 6, 21 Sept. 4 f. m. HAPARANDA d. 15, 28 Sept. 6 f. m.

Ångf. NORÉ, kapt. G. F. W. Bratt, afgår från Stockholm T. 6, 20 Sept. 2 e. m. GÖTEBORG L. 10, 24 Sept. 6, 50 e. m.

Stockholm—Åbo—Ekenäs—Helsingfors med anlöpande af Mariehamn, Dahlsbruk, Skuru och Fagervik, afgår ångf. AMIRAL von PLATEN, kapt. A. Rydell, Lördagar kl. 4 på aftenen.

Stockholm—Åbo—Helsingfors—Wiborg—St Petersburg. Ångfartyget DAGMAR, kapt. J. J. Conradi, och ångfartyget AURA, kapt. Th. Nyström, afgå alternerande hvar Tisdag, såväl från Stockholm som St Petersburg.

Stockholm—Åbo—Helsingfors—St Petersburg afgår ångf. WIBORG, kapt. L. Krogius, Fredagen den 9 September kl. 2 på morgonen.

Stockholm—Söderut. Ångf. TRANSIT N:o 1, kapt. C. F. Söderbergh, och ångf. TRANSIT N:o 2, kapt. O. Å. Öberg, afgå alternerande hvar Fredag från Stockholm.

Stockholm—Söderut. Ångf. TRANSIT N:o 4, kapt. C. O. Strindberg, afgår från Stockholm d. 16, 30 Sept. från d. 8, 22 Sept. från Köpenhamn.

Stockholm—Söderut. Ångf. TRANSIT N:o 4 anlöper Sölvesborg äfven på nedresan tillsvärdare.

Ångf. CHAPMAN, kapt. J. A. Clason, afgår från Stockholm d. 15 Sept. 8 f. m. KÖPENHAMN d. 19 Sept. 2 e. m.

Ångf. NYKÖPING, kapt. G. Malmström, afgår från Stockholm Tisdagar och Fredagar kl. 8 f. m.

Ångf. PEHR LÖFVENIUS, kapt. P. Svedelius, afgår från Stockholm till Nyköping Söndagar kl. 7 f. m.

Table listing ship routes for Stockholm-Norrut, including ship names like Njord and destinations like Köpenhamn, Malmö, and Ystad.

Table listing ship routes for Stockholm-Norrut, including ship names like Svea and destinations like Göteborg, Helsingborg, and Kalmar.

Ångf. DANA, kapt. N. A. Djurberg, afgår från Stockholm S. 4, 18 Sept. 8 f. m. GÖTEBORG L. 10, 24 Sept. 6, 50 e. m.

Ångf. DANAS, kapt. E. L. Paulsson, in-tager ångf. DANAS tur från Göteborg den 3 September.

Ångf. ORION, kapt. Bernh. Lindbom, afgår från Stockholm T. 15, 27 Sept. 4 e. m. GÖTEBORG L. 10, 24 Sept. 6, 50 e. m.

Ångf. NORE, kapt. G. F. W. Bratt, afgår från Stockholm T. 6, 20 Sept. 2 e. m. GÖTEBORG L. 10, 24 Sept. 6, 50 e. m.

Stockholm—Amsterdam. Ett af Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappijs ångfartyg afgår omkring hvar 3-dje vecka från Stockholm till Amsterdam.

Stockholm—London afgår ångf. BERGSUND, kapt. K. Ahlberg, omkring den 4 September, medtagande passagerare och fraktdags.

Stockholm—Södertelje—Trosa—Hällsviken afgå ångf. HÄLLSVIKEN och TROSA: till Hällsviken Tisdagar, Onsdagar och Lördagar kl. 2 e. m.

Stockholm—Södertelje—Trosa—Hällsviken. Södertelje Månd., Tisd., Onsd., Thorsd., Fred. och Lörd. kl. 5 e. m.

Stockholm—Södertelje—Trosa—Hällsviken. På resa till STOCKHOLM anlöpes Grönö (Dalbyö) Måndagar, Onsdagar, Thorsdagar och Fred. kl. 8,15 f. m.

Stockholm—Södertelje—Trosa—Hällsviken. På resa från STOCKHOLM anlöpes Södertelje Månd., Tisd., Onsd., Thorsd., Fred. och Lörd. kl. 8 f. m.

Stockholm—Södertelje—Trosa—Hällsviken. OBS. Fartygen ankomma till Södertelje på resa från Stockholm kl. 4,15 e. m.

Stockholm—Södertelje—Trosa—Hällsviken. OBS. Fartyget lägger till vid Riddarholmen i Stockholm.

Stockholm—Södertelje—Trosa—Hällsviken. Ångf. NYKÖPING, kapt. G. Malmström, afgår från Stockholm Tisdagar och Fredagar kl. 8 f. m.

Stockholm—Södertelje—Trosa—Hällsviken. OBS. Helgö anlöpes alla dagar. Fartyget lägger till vid Riddarholmen i Stockholm.

Stockholm—Södertelje—Trosa—Hällsviken. Ångf. PEHR LÖFVENIUS, kapt. P. Svedelius, afgår från Stockholm till Nyköping Söndagar kl. 7 f. m.

Stockholm—Södertelje—Trosa—Hällsviken. Fartyget lägger till vid Riddarholmen i Stockholm. Biljetter säljas i Stockholm hos C. O. Strindberg, Riddarholmshamnen.

ÅNGBÅTSTURER.

MÄLAREN.

105. Stockholm—Norrköping. Ängf. NORDEN, kapt. A. G. Hartzell, afgår från Norrköping Lördagen den 3 September kl. 8 e. m.

STOCKHOLM VESTERUT. GENOM GÖTA KANAL.

108. Stockholm—Söderköping—Linköping. Ängf. HANS BRASK, kapt. C. Bergström, afgår från Stockholm Thorsdagen tidigt på morgonen.

111. Stockholm—Jönköping, med anlöpan af Wadstena, Hästholmen och Grenna, med ängf. PER BRAHE, kapt. J. H. Rydin; ES. TEGNER, kapt. O. Strömberg, och PHENIX, kapt. G. Gustafsson.

112. Jönköping—Stockholm, anlöpan Wadstena, Hästholmen och Grenna, afgår ängf. OSCAR, kapt. John Bergstrand.

113. Stockholm—Kristinehamn—Karlstad—Wenersborg—Göteborg. Ängf. WERMLAND, kapt. B. O. Ohlsson, Tisdagen den 6 Sept. kl. 10 e. m.

115. Stockholm—Göteborg, genom Göta och Trollhättekanaler, under loppet af September månad, med Passagerare-ängfartygen.

Table with columns for destination (Stockholm, Göteborg, Karlstad, Wenersborg, etc.), departure time, and agent information.

120. Stockholm till och från Upsala. Afgår ett af ängf. UPSALA och GARIBALDI dagligen kl. 9 f. m.

121. Stockholm—Sigtuna—Örsundsbro. Afgår ängf. MÄLAREN från Kött-torget hvar söknedag kl. 4.50 e. m.

123. Stockholm—Enköping. Afgår ängf. ENKÖPING från Stockholm och Kött-torget Måndagar och Lördagar kl. 5 e. m.

124. Stockholm—Enköping afgår ängf. IVAR BLÅ: från Stockholm Tisdagar, Thorsdagar och Lördagar kl. 2 e. m.

125. Stockholm—Stallarholmen—Strengnäs—Kungsberg—Hesselbyholm. Afgår ett af ängfartygen STRENGNÄS eller ENGSÖ hvar söknedag kl. 12 midd.

127. Stockholm—Westerås. Från Stockholm: ängf. WESTERÅS, kapt. A. P. Wretmark, Söndagar kl. 7 f. m.

129. Stockholm—Engelsberg—Smedjebacken. Fr. Stockholm afgår till Engelsberg: NORBERG 5, 10, 15, 20 Sept. kl. 7 f. m.

130. Stockholm—Smedjebacken. Afgår ängf. SMEDJEBACKEN No: 1, kapt. S. F. Sandsten, Onsdagar kl. 8 e. m.

136. Stockholm—Strengnäs—Köping afgår under Augusti månad: ängf. KÖPING, kapt. C. Berg, alla jemna data från Stockholm kl. 8 f. m.

138. Stockholm—Strengnäs—Kungsör—Arboga. Ängf. ARBOGA No: 1, kapt. C. L. Törnqvist, och ARBOGA No: 2, kapt. G. A. Westman, afgår från Stockholm: No: 1 Tisdagar, Thorsdagar och Lördagar kl. 7.50 f. m.

140. Ängf. NERIKE afgår Th. 5 f. m. från Mälaretorget till Leppö och Örebro, samt från Örebro S. 3 f. m.

141. Stockholm—Strengnäs—Sundbyholm—Thorshälla—Eskilstuna. Från Stockholm afgår: ängf. SVEN RINMAN, kapt. C. G. Rörström, eller ängf. ESKILSTUNA, kapt. A. Ramstedt, Måndagar kl. 11 f. m.

143. Stockholm—Mariefred. Afgår ängf. ESKILSTUNA eller SVEN RINMAN Söndagar och Onsdagar kl. 8 f. m. samt återvänder kl. 5 e. m.

STOCKHOLMS OMGIFNINGAR. MÄLAREN.

150. Riddarhusgränd—Karlberg. Afgår en ångslup hvarje hel och half timma från kl. 7.30 f. m. till kl. 10 e. m.

151. Riddarhuskanalen—Kungsholmen. Afgår en ångslup hvarje half svart, samt från bryggan vid Karolinska institutet hvarje hel- och half timma, börjar kl. 8 f. m. slutar kl. 9 e. m.

152. Stockholm—Marieberg—Lilla Essingen. Emellan dessa platser afgår en ångslup från Mälaretorget följande tider, neml:

Till Stora Essingen, Äppelvik, Alviken och Tranebergsbro, med anlöpan af Lilla Essingen, Marieberg och Smedsudden, afgår samma ångslup kl. 7.50 — 9.50 och 11.50 f. m. och kl. 2.50 — 4.50 — 6.50 och 8.50 e. m.

153. Röda Bodarne—Brogård. Ängfartyget BRAGE afgår söknedagar från Stockholm och Rödbod-torget kl. 5 e. m. till Brogård, med anlöpan af Åhlsten, Kårsö, Nockelby bro, Kanan, Blockeberg, Hesselby, Kalfudden, Färjestan, Ricksåtra, HILLER-SJÖ, Sandvik, Kallhäll, Ståket och Lennartsnäs; — samt återvänder kl. 4 f. m. från Brogård.

154. Stockholm—Drottningholm. Afgår ängf. TESSIN, kapt. J. A. Arvidsson, tills vidare alla söknedagar: från Stockholm kl. 9 och 11 f. m., 3 och 7.50 e. m.

156. Stockholm—Eldgarn på Svartsjölandet. Afgår ångaren SVARTSJÖLANDET från Stockholm hvar söknedag kl. 4 e. m., samt åter kl. 3 på morgonen, anlöpan mellanliggande stationer utefter Långtarmsviken.

157. Stockholm—Ekolsund. Afgår ångaren RUNAN från Köttorget hvar hel- och half timma, Thorsdag och Lördag kl. 12 midd., samt åter Måndagar, Onsdagar och Fredagar kl. 12 på natten, anlöpan mellanliggande stationer utefter Långtarmsviken.

158. Mälaretorget—Ekholmen. Ängfartyget EKHOLMEN afgår från Stockholm (Kött-torget) hvar söknedag kl. 5.50 e. m., samt från Ekholmen hvar söknedag kl. 4 f. m., anlöpan mellanliggande platser.

159. Stockholm—Pettersberg—Fittja. Med anlöpan af mellanliggande ställen, afgår ångslupen SJÖFRÖKEN (tills vidare alla söknedagar: från Stockholm kl. 2.50 och 7 e. m., från Fittja kl. 7.50 f. m. och 5.50 e. m., samt dessutom Onsdagar och Lördagar från Stockholm kl. 11 f. m. och från Fittja kl. 12.50 e. m.)

160. Stockholm—Sundsör. Afgår ångaren KALMARSAND från Köttorget i Stockholm hvar söknedag kl. 4 e. m. samt åter kl. 5 på morgonen, anlöpan Ekensberg och Löfsta med flera bryggor under vägen.

161. Mälaretorget—Löfholmen och Liljeholmen. Mellan dessa ställen underhålles trafiken med 4-ra ångslupar, som afgår en från hvardera ändstationen hvarje kvarts timma, från kl. 7 f. m. till kl. 9.50 e. m.

SALTSJÖN.

164. Strömparterren—Alkärret å K. Djurgården. Trafiken mellan dessa platser underhålles med tvänne ångslupar, som afgår hvarje kvart från hvardera platsen från kl. 8 f. m. till kl. 10 e. m.

165. Gustaf III:s staty—Grefbron. Afgår en ångslup från hvardera platsen hvar hel- och half kvarts timme från kl. 7 f. m. till kl. 9 e. m.

167. Logårdstrappan—Djurgårdsbrunn. Afgår en ångslup från Logårdstrappan hvar hel timma från kl. 8 f. m. till kl. 8 e. m., samt från Djurgårdsbrunn hvar half timma från kl. 7.50 f. m. till kl. 8.50 e. m.

168. Logårdstrappan—Djursholm—Wiggebyholm. Ångslupen ZIGIR afgår från Logårdstrappan kl. 10.50 f. m., 2.50 och 6.45 e. m. till Djursholm; kl. 2.50 e. m. till Wiggebyholm.

170. Stockholm—Ulriksdal—Edsberg, med anlöpan af Lidingsbro, Ropsten, Skuggan, Stocksund och ställena vid Edsviken, afgår ängf. EDSVIKEN

172. Gustaf III staty—Hersby afgår ängb. Lidingsö tills vidare: Söndagar 9 f. m., 2 e. m., M. T. Th. F. 2.50 och 7 e. m., O. L. 10 f. m., 2.50 och 7 e. m.

173. Stockholm—Waxholm—Toftestaholme. En ångslup afgår tills vidare hvar söknedag kl. 5 e. m. från Stockholm till Waxholm och Toftestaholme.

174. Stockholm—Waxholm. Afgår ängf. WAXHOLM eller FREDRIKSBERG från Logårdstrappan: Till Waxholm: Från Waxholm: Söndagar kl. 9 och 10 f. m., 2.50 e. m.

176. Ängf. WELAMSUND afgår från Mellantrappan till egendomen Welamsund: Söknedagar kl. 2.50 och 6.30 e. m. samt återvänder kl. 7.50 f. m. och 4.30 e. m.





**256. Norrköping—Karlshamn.**  
 Ängf. ÖSTERN, kapt. J. A. Norlin, afgår från  
 Norrköping den 7, 16 Sept. 7 f. m. Karlshamn den 15, 25 Sept. i dagn.  
 Westervik » 8, 17 » i dagn. Kalmar » 14, 24 » i dagn.  
 Oskarshamn » 9, 19 » 8 f. m. Westervik » 15, 25 » i dagn.  
 Kalmar » 9, 19 » i dagn.  
 Oskarshamn och Borgholm anlöpas så väl på resorna till som från Karlshamn, men Mönsterås och Ronneby endast på resorna till Karlshamn.  
 Närmare meddelar P. Janson, Norrköping.

**263. Ångbåtsfart i Öresund.**  
**Helsingborgs- och Helsingörbolagets Ångbåtar** afgå dagligen  
 från Helsingborg till Helsingör kl. 6,15 och 10,50 f. m., 3 och 7 e. m.  
 » Helsingör till Helsingborg kl. 10 och 11,50 f. m., 2 och 6 e. m.  
 » Helsingborg till Köpenhamn, via Helsingör, kl. 6,15 f. m. och 3 e. m.  
 » Köpenhamn till Helsingborg via Helsingör kl. 9 f. m., samt 3,50 e. m.  
 Kommissionär i Helsingborg C. J. Berger.

**264. Landskrona—Köpenhamn.**  
 Ängaren JOHN SWARTZ, kapt. E. Frijs, afgår dagligen  
 från Köpenhamn till Landskrona kl. 6,50 f. m. och 2 e. m.  
 » Landskrona till Köpenhamn kl. 10,10 f. m. och 4,50 e. m.  
 OBS. Hvar Söndag afgår fartyget från Köpenhamn kl. 11,50 e. m. och kvar-  
 ligger i Landskrona till kl. 10,10 f. m., hvarigenom turen  
**från Köpenhamn Måndagsmorgonen kl. 6,30 bortfaller.**  
 Kommissionärer: i Landskrona Herr August Morin; i Köpenhamn Herrar  
 N. Möller & Comp., Kvæsthusgade No 5.

**265. Malmö—Köpenhamn.**  
 De förenade Öresundska Ångbåtsbolagens ångbåtar afgå dagligen  
 från Malmö till Köpenhamn kl. 3,50 och 10,15 f. m. samt 2,50 och 5 e. m.  
 » Köpenhamn till Malmö kl. 6 och 11,15 f. m. samt 2 och 6,50 e. m.  
**Obs.** Söndagar utom oöfvan annonserade turer från Malmö kl.  
 6,50 f. m., samt från Köpenhamn kl. 8 f. m.  
 Fraktgods emottages och expeditioner utföras af Ångbåtschefen i Malmö  
 B. Th. Peterson, vid stadsvägen.  
 Kommissionärer: i Köpenhamn Herrar N. Möller & Comp., Kvæsthus-  
 gade No 5.

**270. Ängf. SKANDIA, kapt. J. P. Thorsén, afgår från**  
**KÖPENHAMN** Månd. och Th. 7 f. m. RÖNNE Tisd. 10 e. m. Lörd. 5 f. m.  
 Ystad Thorsdag 2 e. m. Ystad Lördag 8,50 f. m.  
 Ank. till Ank. till KÖPEN-  
 RÖNNE Månd. 5 e. m., Thorsd. 7 e. m. HÄM Önsd. 8 f. m., Lörd. 4,50 e. m.  
 Kommissionärer äro: i Köpenhamn Hr C. Kramer, Kvæsthusgade Kaserne  
 Kjelder No 5; i Rönne Hr J. Nielsen, i Ystad Hr Carl Gram.

**286. Ångbåtsbolaget Kalmar Sunds**  
 Ångbåtar afgå, då naturhinder ej inträffa, till vidare:  
**KALMAR SUND No 1.**  
 Tisdagar: från Mönsterås till Borgholm, Stora Rör och Kalmar kl. 4 f. m.  
 » Kalmar till Stora Rör, Borgholm och Mönsterås » 2 e. m.  
 Onsdagar: från Mönsterås till Borgholm, Ekerum, Stora Rör och  
 Kalmar » 4 f. m.  
 » Kalmar till Stora Rör, Ekerum, Borgholm och  
 Tillingenabben » 2 e. m.  
 Thorsdagar: från Tillingenabben, Borgholm, Stora Rör och Kalmar » 5 f. m.  
 » Kalmar till Stora Rör, Borgholm och Tillinge-  
 nabben » 2 e. m.  
 Fredagar: från Tillingenabben till Borgholm, Ekerum, Stora Rör  
 och Kalmar » 4 f. m.  
 » Kalmar till Stora Rör, Ekerum, Borgholm och  
 Pataholm » 2 e. m.  
 Lördagar: från Pataholm till Borgholm, Stora Rör och Kalmar » 4 f. m.  
 » Kalmar till Stora Rör, Borgholm, Pataholm och  
 Mönsterås » 2 e. m.

**KALMAR SUND No 2.**  
 Måndagar: från Kalmar till Mörbylånga ..... kl. 6,50 f. m.  
 » Mörbylånga till Kalmar ..... » 8 f. m.  
 » Kalmar till Mörbylånga och Bergqvåra ..... » 2 e. m.  
 Tisdagar: från Bergqvåra till Degerhamn, Mörbylånga och Kalmar » 4 f. m.  
 » Kalmar till Mörbylånga, Degerhamn och Bergqvåra » 2 e. m.  
 Onsdagar: från Bergqvåra till Ekenäs, Mörbylånga och Kalmar » 5 f. m.  
 » Kalmar till Mörbylånga, Ekenäs och Djursvik ..... » 2 e. m.  
 Thorsdagar: från Djursvik till Mörbylånga och Kalmar ..... » 5 f. m.  
 » Kalmar till Mörbylånga och Djursvik ..... » 2 e. m.  
 Fredagar: från Djursvik till Wärnanäs, Mörbylånga och Kalmar » 5 f. m.  
 » Kalmar till Mörbylånga och Wärnanäs ..... » 2 e. m.  
 Lördagar: från Wärnanäs till Ekenäs, Mörbylånga och Kalmar » 6 f. m.  
 » Kalmar till Mörbylånga och Ekenäs ..... » 2 e. m.  
 » Ekenäs till Kalmar ..... » 4,50 e. m.

**KALMAR SUND No 3.**  
 Måndagar från Färjestaden till Kalmar kl. 6 f. m., 3 och 7 e. m., från  
 Kalmar till Färjestaden kl. 2 och 5 e. m.,  
 alla öfriga söcknedagar från Färjestaden till Kalmar kl. 6 och 10 f. m.,  
 samt 3 och 7 e. m., från Kalmar till Färjestaden kl. 9 f. m., samt 2 och 5 e. m.

**292. Eskilstuna—Westerås—Köping.**  
 Ängf. CARL GUSTAF, kapt. C. Hartzell, afgår  
 Måndagar kl. 7 f. m. från Eskilstuna till Westerås,  
 kl. 11 f. m. från Westerås till Köping.  
 Tisdagar kl. 9 f. m. från Köping till Westerås,  
 kl. 3 e. m. från Westerås till Eskilstuna.  
 Onsdagar från Eskilstuna till Westerås och Köping.  
 Thorsdagar från Köping till Westerås och Eskilstuna.  
 Fredagar från Eskilstuna till Westerås och Arboga.  
 Lördagar från Arboga till Westerås och Eskilstuna.  
 Allt på förut uppräpnade afgångstider och i förening med bantagens ankomst  
 och afgång.

**300. Ängf. ÖRN** afgår Tisd. 5 f. m. och Fred. 7 f. m. från Motala till  
 Wadstena, Hästholm och Jönköping, återvänder Önsd. o. Lörd. 11 f. m.  
 från Jönköping till Hästholm, Wadstena och Motala. Hjo anlöpas Tisd.  
 o. Önsd. Från Motala till Wadstena och Askersund Thorsd. 4 f. m., åter-  
 vänder från Askersund 5 e. m.

**301.** En ångslup afgår från Hofvetorp till Horn Måndagar och Thorsdagar  
 kl. 9 f. m., afgår från Horn till Hofvetorp Tisdagar och Fredagar kl. 9 f. m.  
 — Hycklinge anlöpas Tisdagar och Thorsdagar. Örbäcken anlöpas Måndagar  
 och Fredagar. Fortsätter hädanefter sina turer till Linköping hvar Lördag,  
 samt från Linköping till Hofvetorp hvar Söndag kl. 7 f. m.

**309. Daglig ångbåtskommunikation**  
 emellan Degerfors station N. W. St. B. och Karlskoga kyrka, samt  
 Waläsen och Bofors från den 14 Maj 1870 tills vidare.

Ångslup afgår:	No	Hvardagar.			Sön- och Helgedagar.	
		1.	2.	3.	1.	2.
Till Degerfors från Karlskoga		—	9,	2,45	—	1,
» Waläsen		5,15	—	3,15	6,50	1,15
» Bofors		5,50	—	3,	6,15	—
anländer till Degerfors		7,—	10,—	4,15	7,50	2,15
Till Karlskoga från Degerfors		7,45	4,50	4,45	8,—	2,50
anländer till Bofors		—	5,—	6,15	—	4,—
Waläsen		—	3,15	6,50	9,—	3,45
Karlskoga		8,45	2,45	—	9,15	3,50

Anm. 1:o) Ångbåtsbetjening afhentar passagerares effekter vid stationen  
 samt fraktar dem dit upp till sägelse.  
 2:o) Storängen och Degernäs anlöpas när passagerare till eller från  
 dessa ställen medföra och värdet tillåter.  
 3:o) Den utsatta tiden är jernvägstid.

**310. Ängf. MÄSSVIK, kapt. C. O. Silvén, afgår**  
 från Liljedahl till Mässvik och Karlstad hvar Måndag, Onsdag och Fredag,  
 med afgång från Liljedahl kl. 7 och Mässvik kl. 8 f. m., ankommer till  
 Karlstad omkring 10,50 f. m. samt åter från Karlstad till Mässvik och  
 Liljedahl hvar Tisdag, Thorsdag och Lördag kl. 4 e. m.;  
 från Borgvik direkt till Karlstad Tisdag, Thorsdag och Lördag kl. 7,15 f. m.,  
 från Karlstad direkte till Borgvik Måndag, Onsdag och Fredag kl. 4 e. m.  
 Kommissionärer: i Karlstad Herr P. F. Broman; i Mässvik Herr A.  
 Stenholm; i Borgvik Herr C. M. Ahlgren.

**LUSTRESOR FRÅN STOCKHOLM.**

**Rödbotorget—Svartsjö Slott—Hillersjö**  
 och mellanliggande stationer, afgår hvar Söndag kl. 10 f. m. en beqväm  
 ångslup, samt återvänder kl. 6 e. m.

**Till Drottningholm.**  
 Söndagar:  
 Från Ridderholmen: kl. 10 f. m., 1,50 — kl. 8 f. m., 12 midd., 2 och 7 e. m.  
 Från Drottningholm: kl. 4 och 8 e. m.

**Riddarholmshamnen—Södertelje**  
 afgår ängf. TROSA hvar Söndag kl. 9 f. m. och återvänder kl. 3 på aftonen.  
 Tur- och returbiljetter kosta 1 Rdr. C. O. Strindberg, Riddarholmshamnen.

**Till Amerika**  
 pr ångfartyg inskrivas Emigranter till **billigaste** öfverfarts-  
 priser genom undertecknad, enligt Kongl. Danska Emigrations-  
 lagen af 1 Maj 1868 **authoriserad** Utvandrings-Agent  
 Grosshandlare W. HÖRNEMAN,  
 Nyhavn No 13, Köpenhamn.

**ANNONSER.**

**Stockholms Sjöförsäkrings-Aktiebolag**

har, för att underlätta försäkring af varor, som försändas med ångfartyg,  
 samt bereda passagerare tillfälle att utan omgång eller tidspillan kunna för-  
 säkra sina medhafvande effekter, till sina agenter antagit dels befähafvarne  
 på åtskilliga ångfartyg, dels andra personer, hvilka såsom kommissionärer  
 eller på annat sätt stå i nära beröring med ångbåtsfarten.  
 Försäkring afslutas af agenten genom påfästade af Bolagets försäkrings-  
 police på den handling (konnoissement, fraktsedel, faktura eller dylikt) som  
 vid varans afsändande honom till påtecknande företes.  
 Till Bolagets agenter hafva blifvit antagne:  
 Kapt. Ängfartyget Kapt. Ängfartyget  
 E. E. Arbmän Westerboiten. Reinh. Lundgren Telegrafn.  
 J. F. Barsuglia Nord. J. E. Morberg Iris.  
 A. Björkander Wisby. P. J. Mörk Alex. v. Humboldt  
 P. E. Blank Süd. F. Th. Neukirch Gustaf II Adolf.  
 C. A. Brandt Sundsvall. J. A. Nordblom Volontaire.  
 G. F. W. Bratt Nore. Th. Nyström Aura.  
 J. A. Clason Chapman. E. L. Paulsson Transit No 5.  
 O. Cnattingius Strömstad. C. A. Petterson Westernorrland.  
 J. J. Conradi Dagmar. A. Rydell Amiral v. Platen.  
 N. A. Djurberg Dana. C. R. Samsjöe Wadstena.  
 P. Dryselius Högho. T. F. Schoultz Greve Berg.  
 R. Eneberg Hudiksvall. J. A. Sundberg Berzelius.  
 H. C. Flodenberg Svea. J. Sundberg Haparanda.  
 Ludv. Flory Thule. A. W. Svensson L. Torstenson.  
 G. A. v. Gegerfelt Uddevalla. H. v. Sydow Njord.  
 D. Hector Söderhamn. C. F. Söderberg Transit No 1.  
 V. Kempff Hernösand II. E. Törnros Nya Söderhamn.  
 L. Krogius Wiborg. C. E. Wennergvist Merkur.  
 A. Lind af Hageby Gotland. R. G. Willman Bråviken.  
 B. Lindbom Orion. O. A. Öberg Transit No 2.  
 J. W. Lundgren Sten Sture.  
 samt Herr J. R. Wall, Skeppsbron No 26,  
 » N. C. Carlsson & Co, Skeppsbron No 20,  
 » G. A. Tullgren, Skeppsbron No 16.  
 Stockholm i April 1870.  
 Styrelsen.

I Bokhandeln samt å de förmästa stationerna vid  
 Statens jernvägar försäljes:

19:de häftet af **Vägvisaren för resande i Sverige**,  
 innehållande fullständiga uppgifter rörande Jernvägs- och  
 Diligenskommunikationerna, jemte underrättelser rörande  
 de mest besökta Landsvägarne, äfvensom Ångfartygsturer,  
 uppgifter om Hoteller och rum för resande, Taxa för  
 Bäraregillet i Calmar, Göteborg, Malmö och Marstrand,  
 samt för Stadsbuden i Stockholm, Åkaretaxor, uppgifter om  
 Regementsmötesplatser och Badorter m. m. illustrerad med  
 karta öfver kommunikationslederna. Pris 1 Rdr Rmt.

Travellers Guide in Sweden, giving full information as to Railroads,  
 Steam-Packets Stage-Coaches and Posthouses on the Principal Highways  
 etc. Illustrated with a map. Price 1 Rix-dollar (Swedish).

Wegweiser für Reisende in Schweden, mit vollständigen Angaben der Eisen-  
 bahnen, Dampfschiffe- und Diligens-Kommunikationen sowie Post-Stationen  
 an den hauptwichtigsten Landstrassen u. s. w. Mit einer Karte. Preis 1  
 Reichsthaler (Schwedische).

Guide des Voyageurs en Suède, contenant des indications complètes sur  
 tous les Chemins de Fer, Bateaux à Vapeur & Diligences ainsi que des  
 Renseignements des Relais de Poste des Grands Chemins etc. Avec Carte.  
 Prix 1 Rixdalle Suédoise.

**JERNVÄGS-KARTA**  
 för mellersta och södra Sverige.

Upptagande de för trafik öppnade jernvägarne samt Ång-  
 fartygs- och Diligens-linierna, äfvensom de förmästa Lands-  
 vägarne som beröra dem. Pris 25 öre.

**Norges Kommunikationer eller Reiseblad.**

Dette Blad, der indeholder alle Router for norske Dampskibe og Jern-  
 baner, udkommer hver Maaned 1ste og 15de. Abonnementsprisen er:  
 For Indenbys. Udenbys.  
 hele Aaret..... 72 Skill. 84 Skill.  
 et 1/2 Aar..... 48 » 56 »  
 et 1/4 Aar..... 30 » 35 »  
 og kan bestilles på alle Postaabnerier og Postkontorer.  
 Bekjendtgjørelser fra Jernbaner, Dampskibe og Diligens optages for  
 1 Skill. pr Petitlinie.  
 Christiania i Januar 1870. **Alb. Cammermeyer.**



Resande, som funnit sig bedragne i uppgifter om rum af utskickade  
 till Bangården vid tagens ankomst, hafva annodat mig att för de resp.  
 resandes beqvämighet, låta införa i Tidningarne, att de resp. resande beha-  
 gade, när de med Bantåg eller Ångbåt anlända till Stockholm, ej fåsta af-  
 seende vid vissa personers påstående, att alla rum på Hotel Rydberg äro  
 upptagne, utan först själva derom öfvertyga sig. Om någon gång Hotellets  
 rum skulle vara upptagna, skall jag hafva all möda ospard för att anskaffa  
 Logis åt de resp. resande.  
 R. Cadier.

Svenska Lif- och Brandförsäkringsbolaget  
**Skandia**

meddelar Lif-försäkring på lifstid eller vissa år samt försäkrar mot skador  
 genom Brand eller Explosion af ånga eller gas, byggnader och lösegendom  
 af alla slag, i städer eller på landet.  
 Så väl vid Lif- som Brandförsäkring erlägga försäkringslagerna  
 vidare afgifter än de vid försäkringens meddelande bestämda premierna.  
 Prospekter, ansöknings-formular och alla nödiga upplysningar erhållas  
 i Stockholm å Bolagets Kontor, No 1 vid Mynttorget, samt i Landsorts-  
 städer hos Bolagets dervarande Agenter och hos Agenterne i Stockholm  
 för lif-, kapital- och lifränteförsäkring:  
 för samtliga grenar af Bolagets rörelse:  
 M. J. Neijber, C. J. Abenius, A. Hazeltius,  
 Slottsbacken No 8. Nybrogatan No 28 A. Hötorget No 11.

**Stockholms Enskilda Bank,**  
 Hufvudkontor vid Lilla Nygatan  
 och Afdelningskontor Drottninggatan No 46.

Öppen för allmänheten kl. 11—1/2 5,  
 emottager penningar å Depositionsräkning  
 på 120 dagars uppsägning mot 4 1/2 procent,  
 » 90 » » » 4 »  
 » 60 » » » 3 1/2 »  
 » 30 » » » 3 »  
 samt på Upp- och Afskrifningsräkning emot 2 procents ränta.  
 Insättare, boende utom Stockholm, kunna insända penningar, vaxlar eller  
 anvisningar, under rekommendation och adress: **Stockholms Enskilda Bank**,  
 hvaremot med omgående post erhålles bevis.  
 Banken försäljer **Postremissvaxlar**, som inlösas i de flesta bankkontor  
 i landsorten, samt ombesörjer **inkasseringar** och emottager uppdrag an-  
 gående köp eller försäljning af **Vaxlar å utländskt mynt.**

**Guilletmot & Weylandt,**  
 Stockholm, 1 Stortorget 1,  
**Bank, Diskont & Inkasso,**

emottaga uppdrag å alla slags Bankir-affärer, hvaribland:  
 Diskontering och återdiskontering af Vaxlar och Låns utlemnande mot hypo-  
 teker; Bevillande af Kassa-krediter och Krediter att begagnas medelst  
 tre månaders vaxlar; Emottagning af penningar på Depositions- samt Upp-  
 och Afskrifningsräkning; Köp och försäljning af utländska Vaxlar, Preussi-  
 ska Thalersedlar och andra myntsorser; Ombesörjande af remissor till och  
 trasseringar på utlandet; Försäljning af Postremissvaxlar; Köp och försälj-  
 ning af Obligationer och Aktier; Inkassering af Ränste- och Vinst-Coupons;  
 Utbetalning för domicilerade Vaxlar med räntegodtgörelse för på förhand  
 insända medel; Besörjande af Sjö- och Brandförsäkringar; Utfärdande af  
 Cirkular-rese-krediter och daglig försäljning af Cirkular-Vaxlar i utländskt  
 mynt, betalbara på verdens förmästa platser och badorter; m. m. m. m.

**I Optiska Magasinet**  
 No 3 Storkyrkobrinken No 3

finnes ständigt lager af **Glasögon, Lorgnetter, Pince-nez, Theater- och Marin-  
 kikare, Tubor, Oktanter, Mikroskopier, Cirkelbestick, Kompasser, m. m.**  
 Beställningar och Reparationer å allt hvad till det Optiska hörer emot-  
 tages äfven.  
 C. G. Collin.

**GUST. L. SANDBERG,**  
**Segel- och Kompassmakare,**  
**Repslagare,**

rekommenderar sig med allt  
 hvad till nämnde yrken hörer.  
 Ingående ordres expedieras  
 väl och skyndsamt till de bil-  
 ligaste priser.  
 Kommissionslager af  
 Göteborgs Segelduk till  
 fabrikspriser hos  
**GUSTAF L. SANDBERG,**  
 Stockholm, Österlånggatan No 57.

**Guilletmot & Weylandt,**  
 1, B Stortorget 1, B,  
**Stockholm,**  
**Bank, Diskont & Inkasso,**

emottaga penningar på Depositions- samt Upp- och Afskrifnings-räkning emot  
 räntegodtgörelse af  
 2 1/2 procent på 4 dagar.  
 3 » » 8 »  
 5 » » 14 »  
 4 » » 50 »  
 4 1/2 » » 90 »  
 5 » » 180 »

Öfver på Upp- och Afskrifningsräkning insatte medel kunna större och  
 mindre belopp deponeras medelst anvisningar, hvilka kostnadsfritt tillhandla-  
 hållas försäkringshafvaren.

Obs. Mot insättningar från landsorten, som direkte kunna göras, lemnas  
 depotionsbevis eller Upp- och Afskrifningsqvitto, med omgående post.  
 Belopp från och med 100 Rdr Rmt emottagas.  
 Anvisningar och Assignationer inkasseras kostnadsfritt.  
 Å uppsagde depotioner betalas ränta kvartalsvis.

**ÖRNBERG & ANDERSSON,**  
**Göteborg,**

försälja i parti till billigaste priser:  
 fina och ordinära Glasvaror och Porslener, Spiegelglas, Fönsterglas, Bordknivar,  
 Brickor, Nysilfverscouvertartiklar, Fotogénlampor, Fotogénolja af bästa kvalitet,  
 hvarå antändningsgraden angifves m. m.

Som **Lybecks hamn** är blockerad och en regulier  
 ångbåtsförbindelse blifvit inrättad från Fredericia (Jut-  
 land) till Köpenhamn—Malmö—Göteborg, får jag an-  
 moda mina resp. affärsvännar, att vilja adressera sina  
 varusändningar till mitt filialkontor

**F. O. Klingström i Hamburg,** Alterwall No 54,  
 då desamma skola med all möjlig skyndsamhet vidare  
 expedieras. Lybeck i Augusti 1870.

**F. O. Klingström.**

Sedan **Lybecks hamn** nu blifvit blokerad, rekom-  
 mendera vi till våra ärade affärsvännar i Sverige att  
 beordra af dem väntade varor till vårt filialhus i  
 Hamburg, hvilket på billigaste sätt verkställer expe-  
 ditionen via Danmark. Lybeck den 19 Augusti 1870.

**Lüders & Stange.**